



Traité Béra'hot

Rabbi Yossi et le prophète Elie

Il existe beaucoup de récits de rencontres entre les maîtres d'Israël et le prophète Elie.

Ces rencontres soulignent la grandeur des maîtres en même qu'ils sont sources d'enseignements comme ici concernant la prière en chemin.

Elie enlevé dans un char de feu. Encre de Farinati Paolo 1524-1606.

תלמוד בבלי מסכת ברכות דף ג עמוד א

אמר רבי יוסי: פעם אחת הייתי מהלך בדרך, ונכנסתי לחורבה אחת מחורבות ירושלים להתפלל. בא אליהו זכור לטוב ושמר לי על הפתח (והמתין לי) עד שסיימתי תפילתי. לאחר שסיימתי תפילתי אמר לי: שלום עליך, רבי! ואמרתי לו: שלום עליך, רבי ומורי! ואמר לי: בני, מפני מה נכנסת לחורבה זו? אמרתי לו: להתפלל. ואמר לי: היה לך להתפלל בדרך! ואמרתי לו: מתירא הייתי שמא יפסיקו בי עוברי דרכים. ואמר לי: היה לך להתפלל תפלה קצרה. באותה שעה למדתי ממנו שלשה דברים: למדתי שאין נכנסין לחורבה, ולמדתי שמתפללין בדרך, ולמדתי שהמתפלל בדרך - מתפלל תפלה קצרה.

Talmud de Babylone traité Béra'hot page 3 a

R. Yossi a dit : Je marchais un jour sur une route et je suis entré dans l'une des ruines de Jérusalem pour prier. Vint le prophète Elie - que sa-mémoire soit bénie – et il m'attendit à l'entrée jusqu'à ce que j'ai fini. Quand j'eus fini ma prière, il me dit :

- Chalom, maître.
- Chalom, mon maître et mon guide !
- Pourquoi, mon fils, es-tu entré dans ces ruines ?
- C'est pour prier, lui répondis-je.
- Tu pouvais prier sur la route.
- Je craignais d'être interrompu par un passant !
- Tu pouvais faire une courte prière !

Depuis, j'ai compris trois choses : on ne doit pas pénétrer dans les ruines ; on peut prier sur la route ; si on prie sur la route, on peut ne faire qu'une courte prière.